

## NOTAS SOBRE LA MÚSICA Y LA DANZA EN PETÉN

Alfonso Arrivillaga Cortés

### Introducción

El material que ahora se presenta, en cierta forma, es una continuación del artículo "**Marimbas, Bandas y Conjuntos Orquestales del Petén**", presentado en La Tradición Popular No. 82/1991, del Centro de Estudios Folklóricos. Aunque éste tiene su propia independencia, consideramos como artículos complementarios al mencionado y el presente. Se hace una referencia histórica a los "**Bailes de salón**" y la situación actual de dichos bailes se deja definida al final.

Luego se hace referencia a los contextos sonoros de la música dentro de las "**Fiestas Tradicionales**". También se incluye un apartado sobre los Conjuntos Electrónicos, que juegan un papel importante dentro de las fiestas de los pueblos en esta región. En el caso de la Música de los Chicleros, más que una descripción exhaustiva sobre éstos, se hace un llamado.

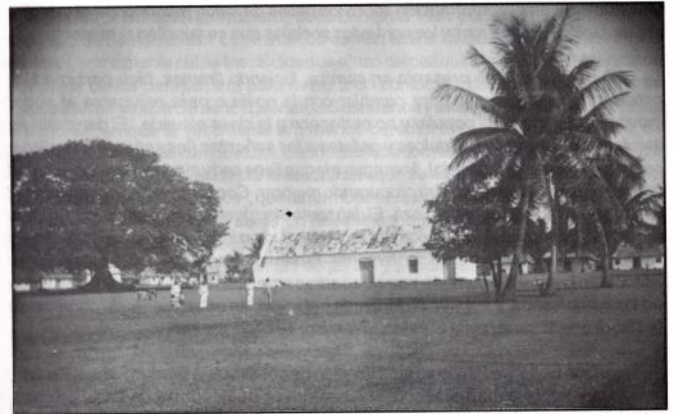
Esta visión sobre la danza y la música en Petén se amplía al grupo étnico Mopán y finalmente se apuntan algunos de los instrumentos mopanes, kekchis y choles (lacadones). Como una curiosidad que bien ejemplifica la dinámica y las influencias musicales en la región, se incluye una breve historia sobre la copia de un violín Stradivarius.

Expresiones sonoras como las de los itzaes u otros remanentes musicales de grupos étnicos, hoy extintos en Petén, no han sido tomados en cuenta. Sobre la música de los kekchis y la situación de ésta en su dispersión al norte de la Verapaz e Izabal, al sur de Belice y Petén, se está preparando un informe que sin duda alguna ampliará la información de éstas expresiones musicales de importancia en Petén.

## EL PETEN: PUEBLOS HISTORICOS



Pueblos Históricos de Petén y Areas de Conexión. Es un instrumento de referencia para una lectura más completa del texto.



Iglesia de San Francisco Petén, conocido antes como "Chachaclun" (tierra colorada); al frente la antañona ceiba testigo de acontecimientos históricos de este importante pueblo. Las características arquitectónicas de esta iglesia corresponden a las que presentan otros pueblos históricos de Petén. Véase al fondo casas en su mayoría con techos de guano y otras pocas de Zinc.

Fotografo: Antonio Vadillo Epoca: 1920-40. Colección Marco Tulio Castellanos Pineño. Rescate de la colección y manejo: Casa Larú Duna. Sylvia Shaw A.

### Bailes de Salón

Los bailes de salón se daban en la antigüedad y a juzgar por los escritos y las informaciones, eran los que practicaban los grupos más acomodados de la sociedad. El valioso trabajo de don Vicente Narciso, refiriéndose a éstos bailes, apunta lo siguiente:

*"El Danzante" casi nunca es convidado a un baile. Atisba en la calle el momento de la entrada al comenzar una pieza: la baila entera, deja a su pareja en su intercambiable sitio y vuelve a salir a la calle en unión de los demás danzantes. Ya sabe que la damo cambia el asiento que eligió desde la entrada. En la calle se toma algún licor, pero no por cuenta de la fiesta. Lo más corriente es tomar agua abundante para reponer la gran pérdida por el sudor a que obliga el clima y el baile... Los salones de baile se ven muy favorecidos por las damas quienes casi siempre los llenan por completo, ocupando todos los asientos; circunstancia que obliga al danzante y a los líricos (marimberos) a permanecer en la calle. (Narciso: 1913:37)*

Más adelante amplía información sobre los bailes de salón refiriéndose al arreglo, presentación a los mismos y los contextos sociales que se suscitan al respecto.

*El danzante se presenta en camisa, luciendo tirantes, bien perfumado y ostentando gran pañuelo para cambiar con la novia o para enjugarse el sudor inevitable. Este tipo es popular y no pertenece a la clase elevada. El danzante es servicial y galante: reparte dulces y galletas a las señoritas (las señoras no bailan y ocupan un gabinete separado), lleva agua a la que tiene sed y si encuentra oportunidad favorable, cambia su sombrero procurando mejorar. Con la novia tiene obligación el danzante de bailar la primera pieza. El danzante bien puede ser sin embargo, un viejo verde que ya no consigue ocultar su ancianidad, o un imberbe jovencito: extremos ambos que son aceptados corrientemente. El danzante se prepara desde la primera infancia en la mímica o compás, pues los padres organizan bailes especiales de niños en los cumpleaños; y así vive el danzante petenero, en un ambiente de continuada fiesta, desde la cuna hasta la vejez, (Narciso: 1913:38).*

Don Federico Pinelo en su "Relación de cosas sobre Ciudad Flores, Petén", apunta que, sobre los bailes, se conservaba toda la etiqueta correspondiente del caso. Bailaban valsos, danzones, mazurkas, shoties, galopas, cuadrillas y zapateados. Estos últimos eran efectuados al inicio, al intermedio y al final del baile. Raúl Vásquez Franco, refiere la siguiente anécdota respecto del baile:

*"...El jefe político, Don Clodoveo Berrges, en una de las tantas y alegres parrandas, ordenó que el primero que se cansara bailando ese ritmo del momento, pagaría la abultada cuenta, siendo él primero en cansarse. En los bailes, las damas eran invitadas a danzar, portando el caballero, un pañuelo en la palma de la mano, de manera que no había contacto directo de la pareja". (Vásquez Franco: 1975:21).*

## Bailes Populares

Don Federico Pinelo, indica en su "Relación de cosas sobre Ciudad Flores, Petén", que para las fiestas populares y religiosas se usaba la marimba por ser ésta más sonora. Además dice que también se bailaba con violines, bandurrias, clarinetes, flautas y acordeón, y parece ser que éstos, algunas veces se fusionaban con la marimba. De hecho, el grupo "Alma Itzalana" en la actualidad incorpora a su música instrumental la marimba o el xilófono. Pero además, Federico Pinelo advierte que en el descanso a la mitad del baile, las señoras, señoritas y señores, cantaban acompañados de guitarras. Luego, la marimba rompía el silencio con el zapateado de moda: Huachinango, Fandango, Barreño, Telele o si no el Agua Tibia.

Nery de León López, comentando las anécdotas de don Eusebio Góngora, dice que los bailes se dividían en dos tipos: los de "Gala" y los "Corrientes". Los

primeros se celebraban en la casa de doña Benigna Pinelo y en ellos se debía guardar todo tipo de compostura. Los invitados debían asistir debidamente vestidos y las mujeres, sumamente cubiertas. Indica que el uso del pañuelo de seda entre las manos por parte de las parejas, era para evitar todo contacto. Los bailes corrientes se realizaban en la casa del señor Leonardo Castellanos y éstos se diferenciaban de los anteriores, en que la vestimenta era menos ceremoniosa pero igual en ellos, se guardaba todo tipo de compostura. Casi todos los informantes mencionaron la danza de la "cuadrilla" deduciendo por la descripción que se da, que esta danza es también conocida como "Squar Dance", que tanta moda tuvo, sobre todo en el área caribe. Así también, se ha identificado como un baile antiguo entre los garífuna de Belice y Honduras. Rafael Romero Sosa, indica que en el marco de la Fiesta de El Cristo Negro se bailaban las "cuadrillas", en las esquinas y el baile se componía de distintas figuras.

## La Chatona y el Caballito

El panorama de las danzas, según se pudo identificar, es amplio y gran parte de éstas, ha caído en desuso. La chatona, (también conocida como La Mojiganga o La Muñecona), y El Caballito son, al parecer, los bailes más populares en la actualidad en los poblados cercanos al lago y, según informaciones, se practican desde tiempos atrás. Ambos personajes cuentan con su pieza musical que los identifica, además de bailarse con el repertorio de música tradicional. Suelen acompañar a estas expresiones bailables los Enmascarados que no son más que personajes de la tradición popular. (Arrivillaga: 1987).

## Los Huastecos

Respecto al baile de los Huastecos Pedro Navarrete da la siguiente descripción:

*"...Este tiene sus piezas y cantos y hablan, tienen su historia... Los Huastecos, son señoritas las que hacen el trenzado con cintas de colores y luego lo despegan (se refiere a que lo deshacen), cosas lindas, usted... Doña Pabla Vda. de Góngora agrega "...Y uno vestido de negro sostenía un palo que lo rodeaban de cintas y cantándole al Señor de Esquipulas lo iban trenzando..., y se acompañaba de marimba y las piezas las aprendieron de los antepasados y las muchachas cuando bailaban el Huasteco se vestían de Inditas" (Información personal: Heredia Vda. de Góngora: 1985).*

El baile de los Huastecos ha caído en apenado desuso, no obstante algunos grupos han intentado su revaloración como el caso del Grupo Folklórico Juvenil que era dirigido por el profesor Oscar Morales, quien lamentablemente falleció (1992) en



lo mejor de su carrera. Este baile en mención es una variante de los 7 Pares de Francia y que se encuentra con diferentes nombres por todo el continente y el caribe. Los mejores ejemplos para Guatemala es el "Baile de las Flores" de San Juan Sacatepéquez y el "Maipoll" (palo de Mayo), bailado por los garífuna en Livingston y en algunos lugares del sur de Belice, en un área más cercana a Petén.

"...el Huachinango" tiene paradas que invitan al hombre a relatar algún verso aparente que le llamaban "Bombas". Pinelo recoge otro texto, refiriéndose al Huachinango, Fandango y Barreño.

"El Fandango tiene cantoras. Recuerdo uno que cantaba a tres voces doña Luisa López y las hermanas Manuela y Angelina Méndez. Decía así:

*"Si tal hubiera sabido que salías a bailar,  
hubiera regado flores por donde ibas a pasar.  
Ay, ay, ay, ay, Hay amor sin segundo  
ya está libre el mundo por la libertad"*

Del Barreño también recuerdo el canto siguiente, en octava real:

*"Ahora si que está bailando la rosa con el clavel.  
La rosa riega más flores, y el clavel las va a recoger.  
El Barreño si, si, si. El Barreño no, no, no.  
¿Que dice el Barreño? Que tiene calor.*

Estos cantos, ellas los improvisaban para reír y bailar" (Pinelo: 1975:66).

Pinelo indica además, que el baile de los "Huastecos" se cantaba y bailaba alrededor de un palo, aparentemente ceibito, y que una mujer que sabía pronunciar el maya, cantaba:

*"Debajo del ceibo cush tipugue-yen,  
te saco el cebo  
"Chismajisaten" (etc.)"*

Dary recoge el siguiente texto, respecto del Baile de los Huastecos en La Libertad:

*"Cuando yo era vaquero,  
comía requesón  
Ahora que no lo soy,  
sólo como pishón" (Dary: 1986:57)*

## Los Shoties

Al respecto, Rafael Romero Sosa dice lo siguiente:

*"...Estos eran zapateados, cada pareja hacía sus figuras, pero esto se perdió. Antes, los hombres con su pañuelo dorado y las mujeres con su pañuelo negro de fieltro, asistían a las fiestas. Los hombres cantaban y las mujeres contestaban. Eso lo hacían en cada esquina o bien, cantaban a dúo" (Romero: 1986:entrevista).*

Esto hace pensar que a pesar de que la introducción de estos ritmos, fue inicialmente para deleite de las clases acomodadas, no pasó mucho tiempo para que dichas expresiones fueran adoptadas por las clases populares. Es significativo el hecho de que estos bailes los practicaran en la calle y no en el salón.

## Ritmos Danzantes

Juan Baños (1985) refirió, además, los bailes del "Rey Herodes", "Rey Cristiano" y "Rey Moro" y que estas representaciones se daban en la Ciudad de Flores, Petén.

## La música en las fiestas patronales

Poco se conoce del ciclo de Fiestas de Petén y menos aún de las expresiones culturales que en él se encuentran inmersas, tal es el caso de la música. **San José**, se acostumbra para el 1o. de noviembre, la llamada "Procesión de la Santa Calavera y que a eso de las 7:00 p.m., se dan cantos y rezos. (Gálvez Mis: 1984:21) En realidad el ritual de la calavera es un remanente de una festividad de los antiguos Itzaes. Esta ha sido poco estudiada. Ixpasha para la Calavera es lo que ofrecen los pobladores a estas "Calacas" que hacen circular por la calle.

## San Benito

Miguel Angel Méndez Zetina, refiriéndose a la música de San Benito Petén, dice lo siguiente:

*"...Queda en este ambiente añejo, las danzas bailadas por sus habitantes como "La Cuadrilla", el "Nish", el "Agua Tibia", "Las Mariposas", "La Cerveza", "La Mazurka", "los Xotis", ejecutados en Marimba". (Méndez Zetina: 1984:17).*

## Dolores

Referente a Dolores, Petén, existe una interesante nota sobre sus expresiones sonoras que acontecen el 6 de agosto, en la víspera de la fiesta en honor a San Cayetano, patrono de este pueblo:

*"...Reunidos todos los Mayordomos a las ocho y media de la noche finalizan el Santo Rosario y dando inicio al baile donde se pagaban uno, dos o más reales, a las doce de la noche se daba sabrosa y succulenta cena a todos los presentes, a las dos de la mañana los músicos interpretaban antiguos y hermosísimos sones que bailaban los Mayordomos y los priosetes (guachimanes). El día 7 había alborada y a las diez de la mañana bajaban a tomar café a la casa del dueño del día, haciéndose ese mismo momento la elección y coronación de un Mayordomo, para que éste ayudara a la celebración de ese mismo día el próximo año. A ese acto se le llamaba "Mayordomo de San Cayetano". En estas fiestas se acostumbra hacer representaciones de Carlo Magno, "Moritas" (mujeres), comedias por la noche, baile de "La Vaca", "Chatona", "Caballito" y representaciones del diablo, enanos, la "Galopa" y el baile "Fandango" que tenía un diálogo por medio de las famosas "Bombas Yucatecas" que decían:*

*"De lejanas tierras he venido  
arrastrando mi capote  
sólo para verte a ti,  
cabeza de zopilote".*

(y las damas contestaban)

*"Anillo de oro macizo  
que al mar se me cayó,  
hombre sin oficio,  
para qué lo quiero yo".*

(Méndez Zetina: 1984:36)

## La Libertad

Corroborando la información sobre las bombas y otros géneros rítmicos, Vicente Narciso comenta respecto del pueblo La Libertad lo siguiente:

*"...Nuestra primera impresión en La Libertad, la tenemos con una procesión de flores llevada por todos los caballeros de la población al tiempo y en la que hacen*

*formar, admirándonos del genio y amplia libertad que aquí se goza, reveladores del bienestar social. En esta manifestación nos toca oír algunas de nuestras antiguas bombas: improvisación poética que hace tiempo cayó en desuso por haber degenerado en indecente. La "Bomba era compañera del fandango y ambas pertenecían al género galante". (Narciso:1913:82).*

## Cuenca del río La Pasión

Vicente Narciso, refiriéndose a los caseríos que se encuentran sobre el río La Pasión, afirma que los encontró celebrando la Fiesta de la Virgen de Guadalupe, la cual es una tradición mexicana y una muestra más de la clara influencia de lo mexicano en la región, y ello lo corrobora con el uso de la moneda en esas localidades que era la mexicana. La nota también incluye apreciaciones sobre la Fiesta Titular de Petén en donde aparecen unos enmascarados llamados "Monifatos" (feos del convite de la Verapaz) y la marimba acompañada de un tamborón. Luego menciona cómo los vecinos pelean porque su día de celebración sea el más lucido. Hay quienes queman más pólvora o visten más "Monifatos"; intentar la alborada más ruidosa, llegando incluso a sonar *totzes* (caracoles). Luego en la noche, "Rosario de Marimbas". El acucioso trabajo de Vicente Narciso, incluye una recopilación de coplas para el convite de la Fiesta Titular de Flores y para el convite de las Fiestas del Cristo Negro en Petén.

## Ciudad Flores: Cristo Negro

La fiesta de Ciudad Flores que concuerda con la fiesta departamental, ha sido la única que se ha podido trabajar con mayor detenimiento. En ella, se logró establecer, dentro de la etnografía de la fiesta, la importancia de la música, el rol y el status que ésta tiene dentro de la celebración. Las expresiones musicales más importantes registradas son: la música de la marimba para el baile de "La Chatona" y "El Caballito", así como para "Los Duendes" y cuyo repertorio musical es básicamente popular tradicional. La banda también ejecuta música para las vueltas de "La Chatona", del mismo tipo del repertorio popular tradicional pero además, ejecuta marchas para las procesiones del Cristo Negro de Esquipulas de Petén. Se tienen además de rezos y cantos que acompañan las peregrinaciones, la música de los oficios religiosos y de alguna otra expresión musical casual (serenata), formando básicamente el cuerpo de música de dicha festividad. (Arrivillaga:1987).

## San Luis

En San Luis Petén; las expresiones sonoras varían y aquí se pueden apreciar instrumentos como la chirimía y el tamborón, jugando un papel fundamental en la música de las celebraciones de esta comunidad. Esto también es válido en la



actualidad para Poptún y otros poblados de la cuenca del río La Pasión y que probablemente, es producto de la fuerte inmigración kekch'í a esos lugares. Asimismo, San Luis cuenta con el único poblado de población maya-mopán en la actualidad.

### Sobre repertorios

A continuación se detalla un listado de autores peteneros y de algunas piezas musicales de las cuales, muchas de ellas, tienen partitura y han sido publicadas en la revista "Petén Itzá":

De Filadelfo Cano "Lolita Pellecer", "Flores Peteneras", "Vilma del Carmen". "Pesadilla de Amor", "Cumbia Petenera" y "Melba". De Rolando G. Ruiz Fernández: "Luna Petenera" (bolero), "Morena Guatemalteca" (Paso doble) y "Serenata Campesina", ganadora del segundo lugar en el Festival de Arte Nacional promovido por la universidad de San Carlos de Guatemala, el 18 de Noviembre de 1987 y cuya música estuvo a cargo del conjunto musical "Los Phoenix". De Arcadio Morales Berger: "Preciosa Isleta de Flores" y "El Rosal y la Mujer". De Asislo Alvarado Vásquez: "Canto a mi Petén". De Rafael Romero Sosa: "No sé" (blues), "Tristezas Peteneras" y muchas otras. De Yolanda Benítez de Góngora: "Petén" y "Tikal" (son). De Edmundo Solís: "Escucha".

### Conjuntos musicales electrónicos

Las expresiones musicales en Petén se han mantenido a tono y de común acuerdo con la música que se transmite por los medios y de ahí han proliferado lo que se le llamó por un tiempo "Conjuntos Electrónicos", los cuales están compuestos, básicamente, por bajo, batería y guitarra eléctrica. Algunas veces cuentan con un piano y órgano eléctrico, así como su vocalista. "Los Phoenix" de San Benito y Flores Petén, siendo su director Manuel Tager. Este grupo ha actuado en distintas ocasiones en otras partes de Guatemala y Belice. "El Combo Maya", surge con el nombre de "Los Guayacanes" y en la actualidad su director y propietario es Heleodoro Penados. "Los Astros" también de San Benito Petén, siendo su director Manuel Gaucha, además de ser su fundador. En Poptún, se encuentra el conjunto de la base militar "Gral. Luis García León", además del conjunto "Sangre y Fuego" (Conjuntos: 1973). Sin embargo, habría que agregar que la música que se escucha en el Caribe (vía Belice) es la de mayor impacto en Petén (al igual que en Izabal) y ha tenido gran aceptación, al igual que muchos conjuntos beliceños como el "Song City Band", "Young Cencection", entre otros. Estos conjuntos electrónicos tocan sobre todo, en el marco de las fiestas patronales y los ritmos más comunes son: Reggae, Soca, Calypso, Punta, entre otros, lo que prueba la clara influencia de los ritmos del Caribe, procedentes vía de Belice.

### La música de los chicleros

Poco se conoce de los aspectos de la cultura chiclera y menos aún de su música tradicional. A juzgar por las condiciones y modos de vida de éstos, los instrumentos musicales no suelen ser muy voluminosos, siendo estos la guitarra, la violineta y en el mejor de los casos, el acordeón y, por supuesto, las voces. Se tienen noticias de que en los primeros años de explotación de chicle, los chicleros ejecutaban pequeñas marimbas de arco, pero esto ha caído en desuso. Desarrollan también versos o canciones como "Kolonte" o "El venadito", de las cuales ahora sólo hacemos mención.

### Otros instrumentos musicales

#### La caja

Francisco Navarrete, refiriéndose a la 'caja' señala:

*"...La 'caja' siempre se ha tocado con la Banda y la Marimba en las Posadas, también acompañada de 'chinchines' y pitos de barro. (Navarrete: entrevista 1985)*

Además, refiere que la marimba se tocó acompañada de la 'chirimía', situación que no se logró corroborar pero que se tienen ya sus antecedentes en otras regiones del país en donde este instrumento ha sido sustituido por clarinetes o saxofones. Al respecto, Don Juan Baños manifestó que alguna vez él acompañó, la marimba "La Verapaz" con su clarinete, aunque probablemente este fenómeno es aislado de otro. Baños agrega, refiriéndose a la 'caja', que ésta tenía sistema de tomillos, siendo ésta ejecutada por Miguel López. Tiempo después, llegó otra 'caja' que ya era de metal. Don Benito Poot también fabricó la caja de madera y aún queda un ejemplar que acompaña a la marimba "La Voz del Pueblo" ya que las otras marimbas como "La Diosa del amor" en la actualidad utilizan una caja redoblante de origen industrial. También encontramos una caja elaborada con cilindro de gas y como todas las domésticas, con piel de venado.

Federico Pinelo, refiriéndose al uso de la caja en los contextos de la música para misas dice lo siguiente:

*"...En aquellos tiempos, al terminar la misa, una alegrísima danza acompañada con redoblantes... Los ejecutantes daban un redoble animado para que los músicos se prepararan a cambiar de son..." (Pinelo: 1975)*

## La "tambora"

Juan Baños indica que también se tocaba un instrumento conocido como "Tambora" y que era ejecutada por don Miguel López, en los bailes de "moros" que se daban enfrente del Teatro. Las baquetas de este instrumento eran forradas de cuero, aunque se pudieron apreciar en 1985, prácticamente tenían la forma de un pequeño mazo. A don Cruz Reinoso se le conoció como constructor de tamboras.

## El violín

Existe una anécdota interesante sobre el origen de un violín "Stradivarius" en Petén y alrededor de ella se mencionan músicos que jugaron un papel importante en el desarrollo de la música, razón por la que se reconstruirá lo más sobresaliente de este pasaje con las informaciones obtenidas, especialmente, de Don Trinidad Romero.

Don Trinidad Romero Sosa se inició en el arte del violín con su compañero Humberto Penados Chávez, apoyados por el Dr. Miguel Ángel Talavera, hermano de un conocido violinista y pianista, además de mecánico. Manuel Cario Cano le vendió un violín al Dr. Talavera para que los dos nuevos estudiantes pudieran estudiar el mencionado instrumento. Este violín lo había obtenido Cario Cano de Don Wilfrido Moreno, músico beliceño que estuvo desde 1920 en varias ocasiones trabajando en Petén. Trinidad Romero logró corroborar que, efectivamente, fue de don Wilfrido Moreno ya que entre 1947-49, se conocieron en casa de Tony Rosa en el Cayo y éste pudo reconocer su instrumento y hasta se lo pidió para ejecutarlo. En 1982 siendo promotor del FYDEP el coronel Villagrán Rivas, recogió objetos de cultura material con contenido histórico para montar una exposición en Petén, y al llegar el instrumento a la exposición, el público se percató que era un "Stradivarius", razón por la cual hasta la Prensa llegó a reportear la noticia. (Gálvez Mis, Martínez Herrera:1983, Méndez:1983:). Se tuvo la oportunidad de observar este instrumento y, a pesar de no ser un Stradivarius, se trata de la copia de un "Antonio Stradivarius", fabricado en Alemania y que llegó vía Belice.

## El caracol

Los "Totoes" -trompeta de caracol marino- (*Strombus gigas*), también se acostumbraba tocar al principio de algunas marchas o danzas, según lo informa Pedro Navarrete. Debido a la pronta escasez de conchas de caracol, se ha utilizado una botella que rompen de la base para la boca del instrumento. En algunas áreas donde el ganado ha llegado también se tocan cachos como trompeta.

## La chirimía y el tambor

La chirimía es un instrumento que tiene su boquilla elaborada de palma de corozo; el cuerpo del instrumento es de madera de cedro. Se acompaña de un "Tamborón", también de madera de cedro, ahuecada por quemado y con parches de piel de venado los cuales requieren previa preparación. En algunos casos cada parche corresponde a un macho y a una hembra variando su tono y su contexto de ejecución. En otras regiones del país también se conoce como "Tamborón" al que acompaña al "Pío" -"Flauta de Carrizo"-. Por estar Petén cercano a las Verapaces y por haber mantenido estrecho contacto con ella, se supone que el instrumento llegó por ésta vía hace más de un siglo. Este conjunto, además de ser tocado en las Fiestas Patronales, ejecuta su música para los rituales de la siembra y la cosecha de maíz. Hoy día, sus portadores más directos son los kekchís. Arturo Moleret (1846) en sus escritos menciona el uso de la chirimía, incluso, entre los lacandones.

## La caparazón de "huehue" -armadillo-

En algunas ocasiones se suele ejecutar o más bien raspar la caparazón de un armado para producir acompañamientos. Esta ha caído en fuerte desuso.

## La tigra

Este instrumento fue reportado tiempo atrás (Arrivillaga: 1975), no habiéndose logrado reportar su uso en contexto. Se atribuye su uso a los lacandones. El mismo consiste en un "chujó" -calabaza o tocomate- que cuenta en una de sus bocas, con un parche de piel de venado de donde sale un mecate, al interior del cuerpo, cubierto con cera negra de abeja y que al ser frotado, produce un sonido bastante peculiar. Se dice que este sonido es el de una tigra en brama. De ahí se desprende que el tigre madre sale a buscarla y desde un tapesco, el cazador espera a su presa para encandilarla y dispararle.

## Conclusiones

Inicialmente debemos recordar que este trabajo tiene un carácter descriptivo y en cierta manera es "Continuación de otro". (Arrivillaga: 1989). La enumeración de las danzas lleva implícito demostrar la importancia de los bailes de salón en el Petén de antaño, y de su esplendor desde finales del siglo pasado y las primeras décadas de este siglo. La persistencia de bailes como Shotfés, Mazurcas y otros, nos dicen de la fuerte influencia de la música europea en los mestizos peteneros. La existencia de textos o versos trovados para su música también nos habla de una presencia cultural de carácter hispano y hoy claramente mestizados. De una manera muy panorámica



se dan algunas referencias de la música dentro de las fiestas patronales, pero ello más con la intención de apuntalar información para un posterior trabajo.

Los listados de autores y composiciones tienen el interés de testimonio sobre la producción musical petenera. La referencia a los conjuntos electrónicos no podemos obviarla ya que además de ser parte del contexto sonoro, hoy día juega un papel importante dentro de las fiestas. Sobre la música chiclera, debemos considerar lo acotado ya que estas expresiones han sido poco estudiadas.

Finalmente apuntamos sobre algunos otros instrumentos en Petén, pero esto no es exhaustivo en cuanto a instrumentos de los kekch'és ya que sólo hacemos mención de la Chirimía y Tambor y no de sus marimbas, de su Xoly Tambor, del Cuah o Tambor pequeño y menos del conjunto de arpa, violín y guitarrilla, tan popular entre ellos. Sobre la música Kekch'í como apuntamos inicialmente, nos encontramos preparando un trabajo por aparte. Nos referimos luego a la tambora y a la caja, instrumentos también de importancia en la Tradición Musical Petenera. Sobre el caracol nos interesa destacar su importancia como instrumento de convocatoria y que muchas veces se le conoce pero no se le toma como un instrumento musical. Igualmente sucede con la caparazón del armadillo y la tigrera de los que también son pocas las referencias.

En tal sentido, entiéndase este trabajo como un intento más de demostrar la riqueza del fenómeno musical y danzario en Petén.

## Bibliografía

- ARRIVILLAGA CORTES, Alfonso. "La Fiesta del Cristo Negro de Petén". En *La Tradición Popular* No. 61. Centro de Estudios Folklóricos, USAC, 1987.
- \_\_\_\_\_. "Marimbas, Bandas y Conjuntos Orquestales en Petén". En *La Tradición Popular* No. 82. Centro de Estudios Folklóricos, USAC, 1989.
- BOBURG ZETINA, Francisco Miguel. "Música y Comunicación". Tesis presentada a la Escuela de Educación de la Universidad Mariano Gálvez de Guatemala. Guatemala, 1984.
- CONJUNTOS MUSICALES PETENEROS (sin autor) En *Revista Petén Itzá* No. 14. Guatemala 1973. (fotocopias sin información editorial ni número de páginas).
- DARY FUENTES, Claudia de los Angeles. "Introducción al estudio de la cultura popular en el área de Petén, Guatemala." En *Tradiciones de Guatemala* No. 26. CEFOL, USAC, Guatemala 1986.
- DELEON LOPEZ, Nery R. "Música y Danzas de Antaño". En *Revista Petén Itzá* No. 17. Pag. 13. Imprime Editorial del Itsmo, S.A., Edita Comité de la Feria de Petén, Guatemala 1976.
- GALVEZ MIS, Carlos Absalón. San José. En *Revista Petén Itzá* No. 25, pag. 21. 1984. (fotocopia sin información editorial).
- MENDEZ ZETINA, Miguel Angel. "San Benito, Petén". En *Revista Petén Itzá* No. 25, pag. 17. 1984 (fotocopia sin información editorial)
- MOLERET, Arturo. "Viaje a América Central (Yucatán y Guatemala)". Academia de Geografía e Historia de Guatemala. Guatemala, 1990.
- NARCISO, Vicente A.: Album de Recuerdos. Expedición Musical al Petén y Belice. 1910-1911. Notas Impresiones Estudios Recuerdos. Imprenta de Siguerre y Cía. 1913, Guatemala. p.94.
- OCHAETA SERRANO, Samuel. Prof. "Santa Ana, Petén". En *Revista Petén Itzá* No. 25, pag. 39, 1984. (fotocopia sin información editorial)
- \_\_\_\_\_. Municipio de Dolores, Petén. En *Revista Petén Itzá* No. 25, pag. 39, 1984. (fotocopia sin información editorial)



PINELO, Federico. "Relación de las cosas de Don Federico Pinelo sobre Ciudad Flores". Manuscrito. Versión preliminar a cargo de Mario Zetina Aldana, Salvador López, Marco Tulio Pinelo (nieta del Autor). Escuela de Historia, USAC.

PINELO, Julián y MORALES ZETINA, Asención. "Efemérides de Petén". En *Revista Petén Itzá*, No. 31, Flores Petén, Guatemala Enero 1990.

ROMERO SOZA, Rafael. *Primer Cancionero Petenero*. FYDEP, Santa Elena Petén, 1983. 60p.

SOSA, José María. *Monografía del Departamento de El Petén*. I y II Tomos. Editorial José de Pineda Ibarra, Guatemala 1970.

VASQUEZ FRANCO, Raúl G. "Inicio y Desarrollo de la Música en el Petén". En *Revista Petén Itzá*. pag. 21-25, 1975 (fotocopia sin información editorial)

VILLAGUTIERRESOTO-MAYOR, Juan de. *Historia de la Conquista de la Provincia de El Itzá*. Tipografía Nacional, segunda edición. Guatemala, 1933.

### Hemerografía

GALVEZ MIS, Carlos Absalón, "Aumenta interés por comprobar si en Petén hay un Stradivarius." En *Prensa Libre*. (fotocopia sin fecha)

MARTINEZ HERRERA, Cipriano. "Violín Stradivarius exhibido durante la feria del Petén". En *Prensa Libre*. pag. 3, 31 de Enero, 1983.

MENDEZ V. Mauricio. "Un Stradivarius y otras cosas..." En columna Voxpopuli de *Prensa Libre*, pag. 11, 5 de Febrero de 1983.

### Maestros Entrevistados

JUAN BAÑOS CHAVEZ (82 años, 1985).

Originario de Flores, Petén.

Ya en 1918 se había iniciado en la música autodidacticamente. Tocó Saxo, Clarinete y flauta además de ser compositor y participe de un momento de la música petenera. Fue contemporáneo y mantuvo relación académica con maestros de la talla de Marcial Andino y del insigne maestro Jesús Castillo.

PAULA HEREDIA VDA. DE GONGORA ALDANA (86 Años, 1985).

Originaria de Flores, Petén.

Intérprete de marimba, testigo del desarrollo de la marimba cromática en Petén. Vda. de Don Eusebio Góngora, connotado maestro de la marimba.

PEDRO NAVARRETE (80 Años, 1985).

Originario de San Benito, Petén.

Músico, aprendió de su padre, también músico y constructor de marimbas. Tocó en La Banda y en varias marimbas de gran importancia.

TRINIDAD ROMERO SOSA

Originario de Flores, Petén.

Distinguido músico, clarinetista y violinista, tocó en la banda y es co-fundador del conjunto Orquestal Alma Itzalana.

RAFAEL ROMEROSOZA (1928)

Músico, compositor e investigador de las tradiciones peteneras, ha escrito varios artículos sobre las tradiciones populares y es autor del cancionero petenero. Fundador del grupo musical Alma Itzalana. Su padre Inocencio Romero, también era músico y compuso algunas piezas en Lengua Maya.